



((مذكرة تفاهم وتعاون علمي وثقافي))

جامعة العلوم والأداب اللبنانيّة / جمهوريّة لبنان

كلية الكوّت الجامعية / جمهوريّة العراق

نظراً لأهميّة التعليم ولكونه عاملًا من عوامل التنمية الشاملة وركيزة مهمّة في بناء المجتمع ولرغبة الطرفين بتأثیر مذكرة تفاهم علمي وثقافي من أجل تعزيز العلاقات في المجالات الأكاديمية والطبيعة والثقافية وتبادل الخبرات والاستشارات والافادة المشتركة من امكانات الطرفين وتفعيل الروابط المعرفية والاسانية والعلمية التي تصب في خدمة البلدين وتفعيل الحوار الثقافي فقد أتفقا الطرفان على الآتي :

المادة الأولى

يتبادل الطرفان المتعاقدان زيارات اعضاء الهيئة التدريسية وفق المجالات الآتية :

- 1- اجراء بحوث مشتركة ولمدة تتراوح ما بين (3-1) شهر.
- 2- تبادل الخبرات والقاء المحاضرات لمدة تتراوح ما بين (1-4) أسابيع .
- 3- التدريس لمدة فصل دراسي واحد .
- 4- تنفذ البنود في هذه المجالات وفقاً للأنظمة الداخلية لكل من الجامعتين المتعاقدتين وبعد الموافقة الخطية لكل من رئيسيهما وبمراسلات مسبقة في ذلك .

المادة الثانية

تسعي الجامعتان لإثبات العمل والتعاون مع المؤسسات البحثية والاتاجية للتدريب والتخطيط وتعريفها لخريجها وطلبتها .



المادة الثالثة

ويتبادل الطرفان المتعاقدين الزيارات لأعضاء الهيئة التدريسية والجهازان الأكاديمي والتقني لغرض التدريب أو تبادل الخبرات ويحدد الأعداد والتخصصات ومدة الزيارة بالمراسلات المسبقة ويتحمل الطرف المرسل النفقات كافة ، على أن يتم ذلك وفقاً للإجراءات المعمول بها بنظام الاعارات الخاص بـ هيئة التدريس .

المادة الرابعة

ويتبادل الطرفان المتعاقدين الكتب والمطبوعات والدوريات العلمية ونتائج البحث في المجالات العلمية وباللغات التي تخدم الطرفين المتعاقدين ، يكون هذا التبادل مراعياً لقوانين حماية الملكية الفكرية لكلا البلدين .

المادة الخامسة

ويتبادل الطرفان المتعاقدين الوفود الطلابية في زيارات علمية وثقافية ويتحمل الطرف المرسل النفقات كافة على أن يترافق ويرأس الوفد الطالبي عضو هيئة تدريسية كمشرف على الزيارة ويتفق على العدد والمدة في المراسلات المسبقة بين الطرفين المتعاقدين .

المادة السادسة

تسعى جامعة العلوم والأداب اللبنانية إلى توفير منح دراسية لطلبة كلية الكوت الجامعية تحدد أعدادها حسب الاتفاق بين الطرفين المتعاقدين في الدراسات الأولية والعليا ، على أن تخضع هذه المنح للإجراءات والقواعد المنظمة بشأن المنح الخاصة بالطلبة الوافدين الصادرة من وزارة التعليم

المادة السابعة

تسعى جامعة العلوم والأداب اللبنانية لقبول الطلبة من كلية الكوت الجامعية في الدراسات العليا وتخصيص مقاعد للزمالة الدراسية حسب قدرتها واتفاق الطرفين لاحقاً على أن يتم قبول الطلبة طبقاً للقواعد بلائحة الدراسات العليا المعلنة في جامعة العلوم والأداب اللبنانية .



المادة الثامنة

أولاً - يتم تبادل البرامج التنفيذية المتعلقة بتطبيق هذه المذكرة على التخصصات والنشاطات بهدف تطوير التعاون بين الجامعتين .

ثانياً : يعين منسق لتنفيذ المذكرة من قبل كلا الطرفين المتعاقدين وهم كل من :

أ- جامعة العلوم والآداب اللبنانية.

ب- أ.د. علي عبدالحسين زوين / عميد كلية الكوت الجامعة .

المادة التاسعة

أولاً: تحديد ماهية كل زيارة وعدد الزائرين بموجب مراسلات مسبقة ويتفق عليها .

ثانياً: في حال إضافة أي فقرة جديدة أو إجراء أو تعديل على النصوص المذكورة يتم الاتفاق على ذلك مسبقاً بين الطرفين المتعاقدين ولا يجوز تعديل أو تجديد هذه المذكرة إلا بموجب الموافقة الصريحة والخطية لكل من الطرفين المتعاقدين ، وذلك بعد موافقة الجهات المختصة .

ثالثاً : أي نشاطات أخرى يتم الاتفاق عليها وفق لبروتوكولات لاحقة بما يخدم طرف في الاتفاق لا تصبح سارية المفعول إلا بعد اتباع الطرق النظامية لإقرارها وموافقة الجهات المختصة .

المادة العاشرة

تدخل هذه المذكرة حيز التنفيذ من تاريخ توقيعها من الطرفين المتعاقدين وتبقى سارية المفعول لمدة ثلاثة سنوات مالم يتقدم أحد الطرفين المتعاقدين بطلب تحريري بانهائها قبل ستة أشهر من تاريخ العمل بها ويتم تجديدها لاحقاً باتفاق الطرفين .



المادة الحادية عشر

في حال حصول خلافات تشكل لجنة من كلا الطرفين المتعاقدين للبت فيها وتحل بالطرق الودية .

المادة الثانية عشر

اعتبار هذه المذكرة اطرافا عاما للتعاون ولا يترتب عليه أي التزامات قانونية او مالية على الطرفين .

المادة الثالثة عشر

عدم ارسال بعثات للخارج ، او البدء في أي اجراءات تنفيذية لأي نشاط في اطار هذا الاتفاق ، الا بعد موافقة الجهات المعنية به لدراسته والافادة بالرأي حاله .

المادة الرابعة عشر

عدم اجراء أي تعديلات على بنود الاتفاقية الا بعد استطلاع رأي الجهات المعنية والحصول على الموافقات الامنية الملزمة .

حررت هذه المذكرة في مدينة الكوت وبأربع صفحات بتاريخ ٢٠٢٢/٤/٨،
بنسختين اصليتين باللغة العربية والانكليزية ملزمة للطرفين.

والله ولي التوفيق

الطرف الثاني
كلية الكوت الجامعة
ا.د. علي عبد الحسين زوين

الطرف الأول
جامعة العلوم والأداب اللبنانية

د. محمد رضا نجم الدين